

**A3 & A4 / U3 & U4 Version**

01/2021

**Istruzioni per l'installazione e la manutenzione**

## **SICUREZZA E USO CORRETTO**

Per assicurare la prestazione sicura e costante del prodotto è necessario attenersi rigorosamente alle istruzioni qui accluse. La non conformità alle istruzioni o la gestione impropria del prodotto comporteranno l'annullamento della garanzia! L'uso del prodotto in condizioni non specificate nel presente manuale o contrario alle istruzioni qui fornite verrà considerato IMPROPRIO. Il produttore non è da ritenersi responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso improprio del prodotto.

## **INDICAZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE**

- Osservare le norme di sicurezza valide e generalmente accettate nella pianificazione, installazione e uso del prodotto.
- Prendere le misure atte a prevenire il funzionamento non intenzionale del prodotto o danni a esso.
- Non tentare di smontare il prodotto o le linee nell'impianto mentre si trovano sotto pressione.
- Depressurizzare sempre il sistema ad aria compressa prima di lavorare sull'impianto.

È importante che il personale si avvalga di prassi di lavoro sicure e osservi tutti i regolamenti e i requisiti legali relativi alla sicurezza nell'azionare il prodotto. Durante il trasporto, l'azionamento o le operazioni di manutenzione sul prodotto, il personale dovrà avvalersi di prassi tecniche sicure e osservare tutti i requisiti e regolamenti locali in materia di salute e sicurezza. Gli utenti internazionali dovranno consultare i regolamenti validi nel paese d'installazione. Molti degli incidenti verificatisi durante il funzionamento e la manutenzione dell'impianto derivano dall'inosservanza di norme o precauzioni di sicurezza elementari. Spesso un incidente può venir evitato, riconoscendo una situazione potenzialmente pericolosa. Il funzionamento o la manutenzione impropri del prodotto possono risultare pericolosi e causare incidenti con lesioni gravi o letali. Il produttore non è in grado di anticipare tutte le possibili circostanze che possano rappresentare rischi potenziali. Le AVVERTENZE nel presente manuale coprono i rischi potenziali più comuni e non sono pertanto onnicomprensive. Qualora l'utente faccia uso di una procedura operativa, un'apparecchiatura o un metodo di lavoro non specificamente raccomandati dal produttore, dovrà assicurarsi che il prodotto non ne verrà danneggiato o reso non sicuro, e che non vi saranno rischi per le persone o la proprietà.

## **NON CAMBIARE MAI I COMPONENTI ORIGINALI CON DEGLI ALTERNATIVI**

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Prima di installare il prodotto, assicurarsi che sia conforme alle proprie esigenze e idoneo all'applicazione!

---

1.1 Togliere il prodotto dalla confezione e ispezionarlo visivamente per eventuali danni occorsi nel trasporto dallo

---

1.2 Depressurizzare l'impianto prima di effettuare l'installazione o la manutenzione!

---

1.3a **Attacco in alto:** se scegliete l'ingresso in alto, scegliere un punto di scarico idoneo nell'impianto ad aria compressa e collegare lo scaricatore come illustrato. *L'uso di una valvola a sfera è consigliato.*

---

1.3b **Attacco in alto:** Connettere l'uscita ad un separatore. *E' consigliato usare il nipplo fornito con lo scaricatore. Se è necessario usarne un altro assicurarsi che il filetto sia da 1/4"G. Non stringere troppo per non rovinare la filettatura.*

---

1.4a **Attacco laterale:** se scegliete l'ingresso laterale, scegliere un punto di scarico idoneo nell'impianto ad aria compressa e collegare lo scaricatore come illustrato.

---

*L'uso di una valvola a sfera è consigliato. L'uso di una tubazione di compensazione potrebbe essere necessaria.*

---

1.4b **Attacco laterale:** Connettere l'uscita ad un separatore. *E' consigliato usare il nipplo fornito con lo scaricatore. Se è necessario usarne un altro assicurarsi che il filetto sia da 1/4"G. Non stringere troppo per non rovinare la filettatura.*

---

1.5 **Attacco alimentazione:** Svitare la vite dal connettore e rimuoverlo per collegare i cavi come nell'illustrazione. Riposizionare il connettore e riavvitare la vite (max. coppia di serraggio 0,3 Nm) ed accendere l'alimentatore.

---

*Assicuratevi che tutte le guarnizioni siano posizionate correttamente in modo da garantire la protezione IP65.*

---

1.6 Riaprire lentamente la valvola a sfera per ripressurizzare lo scaricatore.

---

1.7 Accendere l'alimentatore. Tenere premuto il tasto TEST per verificare il funzionamento della valvola.

---

- *Un suono di scarico dovrebbe sentirsi*

---

1.8 Il vostro scaricatore è pronto all'uso!

---

*Nota: Consigliamo di controllare almeno una volta all'anno e cambiare dei componenti se necessario*

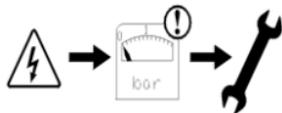
*Nota: Pulire la rete filtrante periodicamente per evitare dei blocchi causati da particelle di ruggine o detriti.*

*Nota: Monitorare il funzionamento della valvola periodicamente. Un suono di scarico dovrebbe sentirsi.*

1.1



1.2



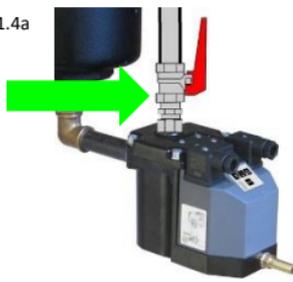
1.3a



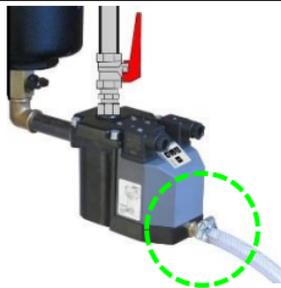
1.3b



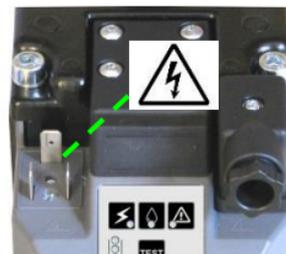
1.4a



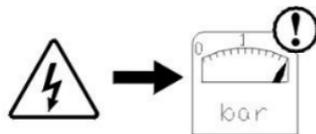
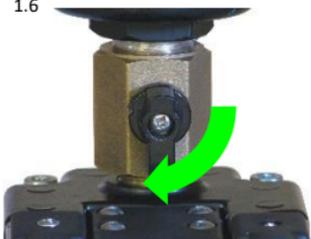
1.4b



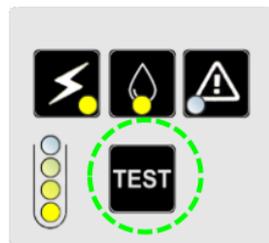
1.5



1.6

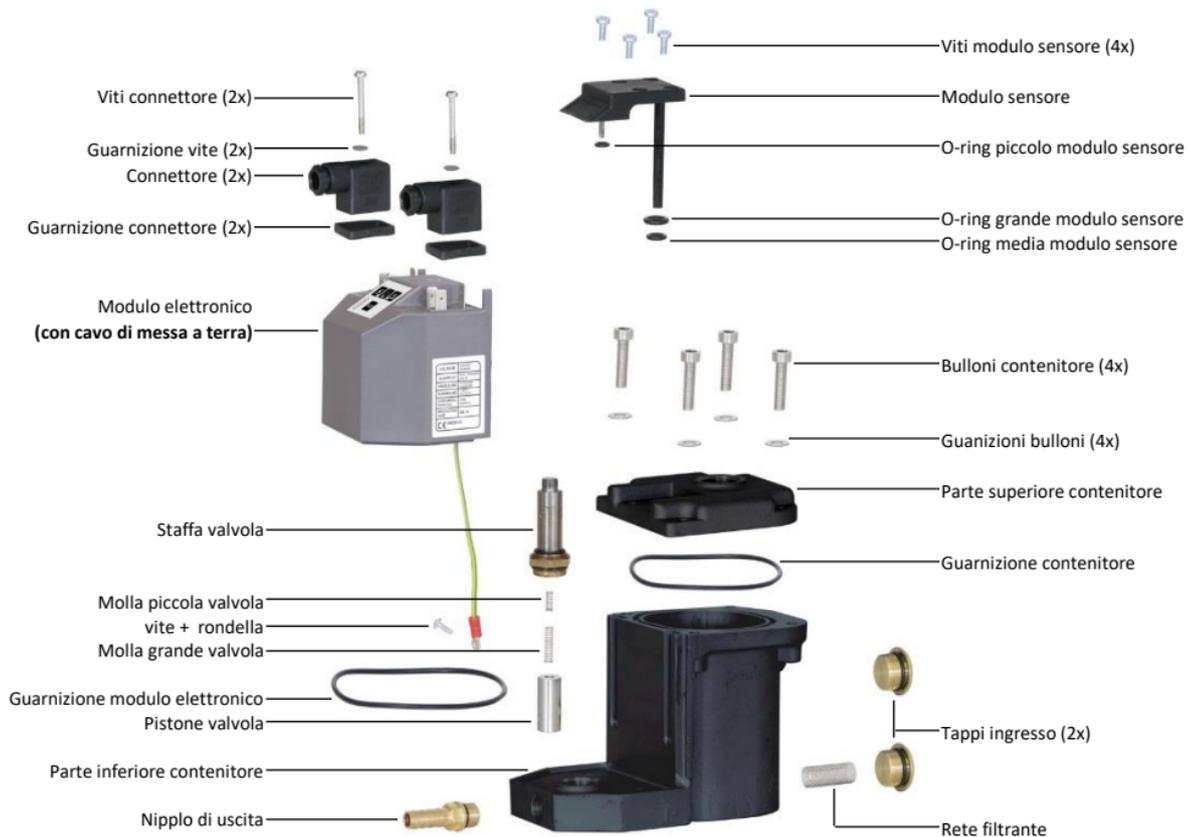


1.7

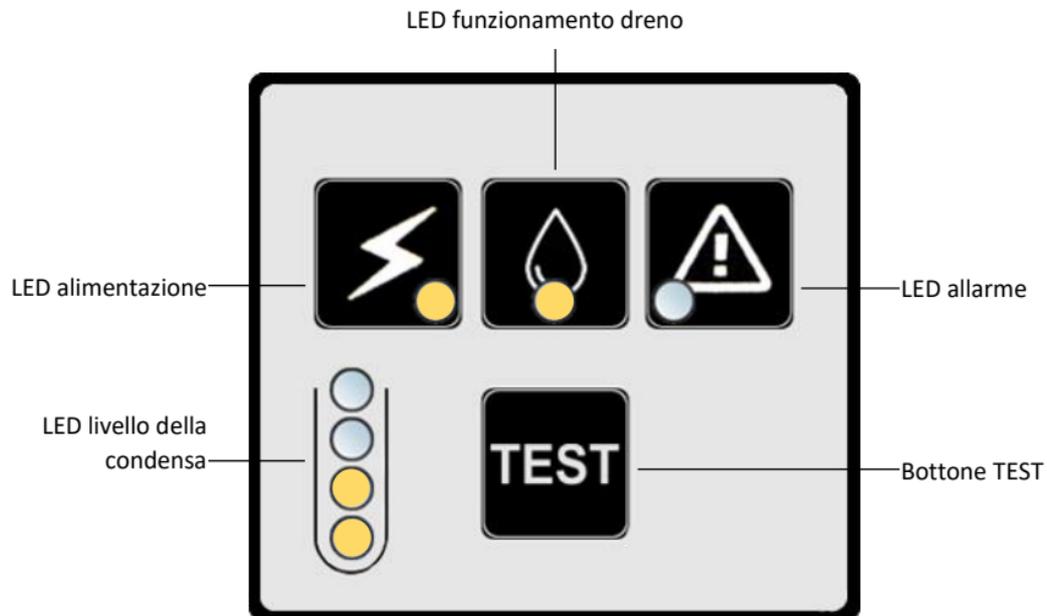


1.8



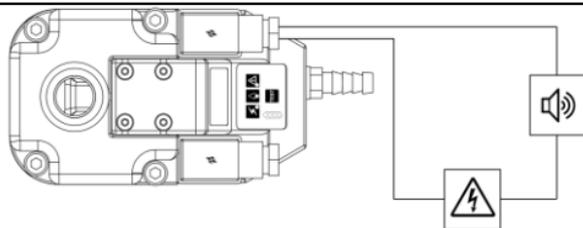


## DISPLAY



## ISTRUZIONI PER L'ALLARME

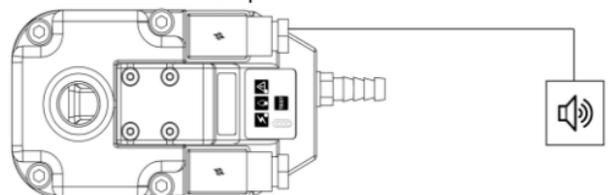
Il dreno è dotato di una funzione d'allarme (vedi pagina 8). Si può connettere il dreno ad un device di allarme esterno con proprio alimentatore.



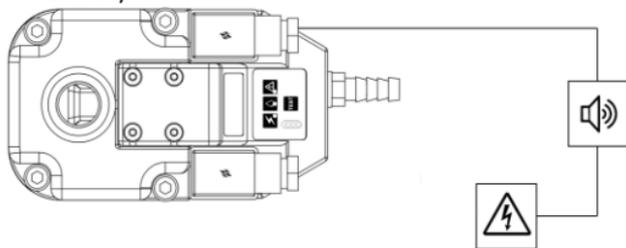
1. Togliere la vite del connettore per rimuoverlo dal suo alloggiamento e collegare i relativi cavi come mostrato sotto. Nell'operazione bisogna prestare attenzione!



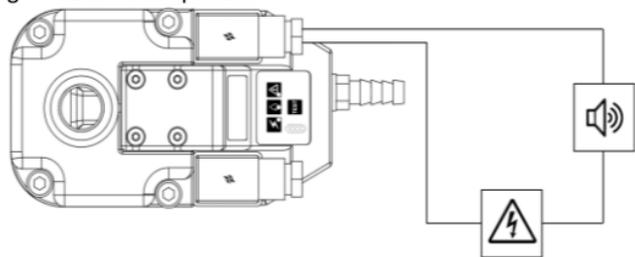
2. Connettere il cavo al device d'allarme esterno come ad es. una sirena esterna o un pannello d'allarme.



3. Collegare l'allarme esterno ad un alimentatore. Lo switch di allarme è un 'contact output switch'. Un'alimentatore esterno è necessario in quanto il punto di connessione sul dreno agisce solo da relay switch.



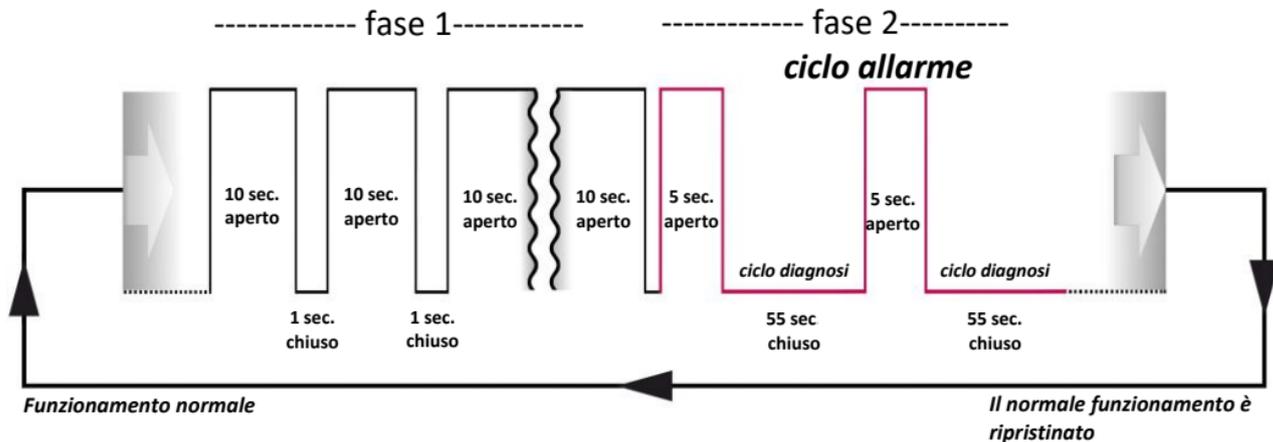
4. Collegare l'alimentatore al connettore d'allarme sul dreno per chiudere il cerchio. Riposizionare il connettore riavvitando la vite (Max. coppia serraggio 0,3Nm). Assicurarsi che le guarnizioni siano posizionate correttamente.



## CICLO DI ALLARME

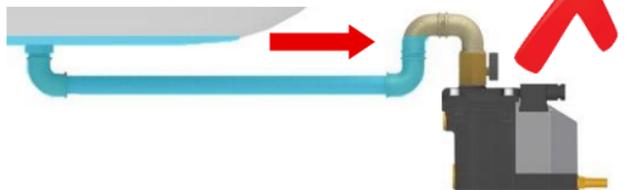
L'allarme si attiva quando lo scaricatore si apre troppe volte consecutivamente (20\* senza pausa), vedi fase 1. Una causa di allarme può derivare da dei detriti che bloccano la valvola indicando la necessità di manutenzione.

Durante la fase di allarme, il dreno si apre per 2 volte e parte un ciclo di diagnosi, vedi fase 2. Dopo il ciclo di allarme, esso si disattiva automaticamente e lo scaricatore tornerà al normale funzionamento. Qualora la causa dell'allarme non si risolve lo scaricatore ripeterà il ciclo di allarme.

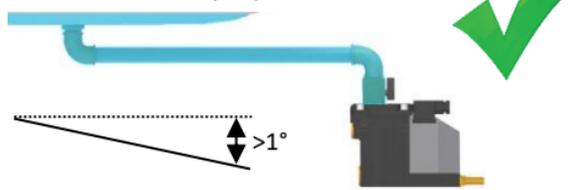


## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE AGGIUNTIVE

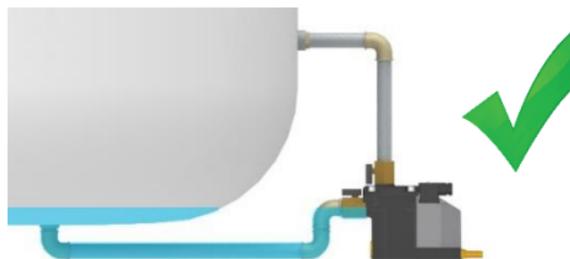
*Evitare sacche d'acqua durante l'installazione delle tubazioni, creando un punto di blocco d'aria.*



*La tubazione deve essere orizzontale o inclinata verso il basso ( $>1^\circ$ ).*



*Se l'inclinazione della tubazione in ingresso non è sufficiente, o se vi sono altri problemi, deve essere prevista una linea di sfiato per evitare blocchi d'aria.*



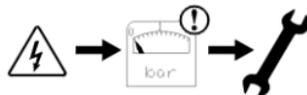
*Non restringere la tubazione d'ingresso durante l'installazione di nuovi parti che potrebbero creare blocchi d'aria.*

*Consigliamo di connettere tubazioni e a gomito da 1/2" evitando blocchi d'aria.*



## ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Queste istruzioni sono per la pulizia dello scaricatore. Se lo scaricatore necessita di manutenzione (es. Sostituzione componenti interni) fate riferimento alle istruzioni fornite con il corrispondente service kit.



*Depressurizzare il sistema prima dell'installazione o della manutenzione!*

---

2.1 Chiudere l'ingresso della condensa; es. Chiudete la valvola a sfera prima dello scaricatore.

---

2.2 Premere il bottone di TEST per svuotare lo scaricatore di ogni residuo di condensa e fate depressurizzare lo scaricatore.

---

2.3 Spegner l'alimentazione e rimuovere il connettore togliendo la sua vite.

- Assicurarsi che il display sia spento per essere certi che l'alimentazione è stata tolta.

---

2.4 Aprire il contenitore rimuovendo i 4 bulloni usando una chiave da 5mm ed estrarne la parte superiore.

---

2.5 Rimuovere il modulo elettronico e svitare la valvola dal blocco inferior usando una chiave da 23mm.

*ATTENZIONE: assicurarsi che le component elettroniche non si bagnino in quanto causerebbe un danno all'unità!*

---

2.6 Pulire a fondo tutte le parti della valvola. Assicurarsi di non lasciare alcun detrito all'interno dello scaricatore.

---

2.7 Usare una chiave da 10mm per rimuovere il tappo e la rete filtrante. La rete è da pulire a fondo.

*Riposizionare la rete ed il tappo usando una chiave da 10mm.*

---

2.8 Riasssemblare la valvola e riavvitata al fondo del contenitore usando una chiave da 23mm (max. coppia di serraggio 10 Nm).

---

2.9 Richiudere il contenitore riposizionando il modulo elettronico e la parte superior rifissando i 4 bulloni (max. coppia di serraggio 10 Nm).

Assicurarsi che le guarnizioni siano riposizionate correttamente e che le parti elettroniche non siano entrate in contatto con l'acqua.

*Attenzione: assicurarsi che il cavo connesso al modulo elettronico non sia danneggiato durante queste operazioni!*

---

2.10 Riposizionare il connettore e rifissare la sua vite (max. coppia di serraggio 0,3 Nm) e accendere l'alimentatore.

*Assicurarsi che la guarnizione sia riposizionata assicurando la protezione di grado IP65.*

*Assicurarsi che il display si illumini in modo da verificare il corretto funzionamento dell'alimentatore.*

---

2.11 Aprire lentamente la valvola a sfera per far rientrare la condensa.

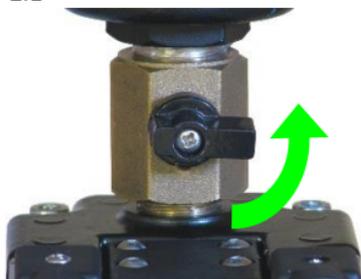
---

2.12 Premere e tenere premuto il bottone TEST per verificarne il funzionamento.

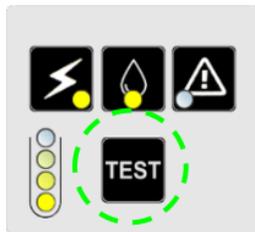
*Lo scaricatore è ora pronto all'uso!*

*Controllare il funzionamento periodicamente premendo il tasto TEST. Un suono di scarico dovrebbe sentirsi.*

2.1



2.2



2.3



2.4



2.5



2.6



2.7



2.8



2.9



2.10



2.11



2.12



## SPECIFICHE TECNICHE

Max. portata compressore	100 m <sup>3</sup> /min.	3500 cfm.
Range di pressione	0 Bar / 16 Bar	0 Psi / 230 Psi
Min. / Max. temperatura media	1 °C / 50 °C	34 °F / 122 °F
Tipologia valvola	2/2 vie, azione diretta	
Orifizio valvola	4 mm	
Connessione d'ingresso + altezza	1/2" BSP o NPT, 11 cm (in alto) e 7.5 & 1.5 cm (di lato) 1/2" BSP o NPT, 4.3" (in alto) e 2.9" & 0.6" (di lato)	
Connessione d'uscita + altezza	1/4" BSP, 1.5 cm (di lato)	1/4" BSP, 0.6" (di lato)
Guarnizione valvola	FPM	
Opzioni di alimentazione	230VAC o 115VAC o 24VAC o 24VDC ( <i>controllare l'etichetta sull'unità!</i> )	
Connettore	DIN 43650-B	
Valvola ispezionabile	Sì	
Funzione di TEST	Sì	
Protezione ambientale	IP65 (NEMA4)	
Rete filtrante integrata	Sì	
Caratteristiche funzione allarme	<p>Contatto switch (senza tensione) disponibile in 2 versioni: <b>A3/U3 e A4/U4</b></p> <p><b>A3/U3</b> = Normalmente aperto, chiuso in fase di allarme. Il LED sul dreno è in OFF quando è in funzione e in ON quando si passa in modalità allarme.</p> <p><b>A4/U4</b> = Normalmente chiuso, aperto in fase di allarme. Il LED sul dreno è in OFF quando è in funzione e in ON quando si passa in modalità allarme.</p>	
Specifiche funzione allarme	<p>Max. 230VAC, max 4A, 1000VA o 200VDC, 100W e min 5VDC, 100mA</p>	



DIMENSIONI (mm)

